



Rapport annuel  
**2020**

Extrait :  
Vue d'ensemble  
des finances

**Notre travail pour  
la forêt tropicale**



Bettina Behrend et Marianne Klute dirigent l'association depuis mi-2020

## Chères amies et chers amis de la forêt tropicale,

Une chose est sûre : 2020 a été une année différente. Pour chacune et chacun d'entre nous, pour Rettet den Regenwald e.V. et pour nos organisations partenaires dans les zones tropicales. Nous avons tous des projets complètement différents. Rien ne s'est passé comme nous l'avions prévu.

Nous sommes d'autant plus touchées par l'attachement et la stabilité que vous, chères amies et chers amis de la forêt tropicale, nous faites ressentir jour après jour.

Malgré le Covid et l'incertitude de la situation, vous avez signé et partagé des pétitions et continué à

soutenir nos projets . Cela n'allait pas de soi, ce qui nous emplit de gratitude.

Cette solidarité nous donne de la force. Aujourd'hui, nous disons merci du fond du cœur à cette communauté ! C'est la base de notre travail, par lequel nous voulons préserver - et même sauver - la forêt tropicale, qui est pour beaucoup un lieu difficile et dangereux.

Présidente

## Mentions légales

### **Rettet den Regenwald e.V. \***

Jupiterweg 15, 22391 Hambourg, Allemagne

Tél. : +49 (0)40 4103804, fax : +49 (0)40 4500144

info@regenwald.org / www.regenwald.org

Présidentes : Bettina Behrend et Marianne Klute

Registre des associations : Amtsgericht Hamburg VR 11790

N° de TVA intracommunautaire aux termes du § 27 a de la loi allemande relative au chiffre d'affaires : DE155613984

**Rettet den Regenwald e. V. est une association reconnue d'utilité publique en Allemagne.**

\* **Sauvons la forêt** est le nom de la page internet francophone de l'association allemande Rettet den Regenwald e.V.  
info@sauvonslaforet.org / www.sauvonslaforet.org

# Vue d'ensemble des finances

En 2020, l'association a collecté 2 131 582,56 euros de dons.

Le financement de projets dans les régions tropicales s'est élevé à environ 1,3 million d'euros, menés par 45 organisations partenaires. Cela représente environ 61,6% des dépenses.

Le travail de campagne et d'information international, incluant les pétitions et notre bulletin trimestriel "Regenwald Report", a été doté de près de 679 000 euros affectés, ce qui représente une part de 31,7 %. Les frais administratifs ont pu être maintenus à un niveau bas d'environ 6,6 %.

## RECETTES ET DÉPENSES 2020 ( € )

Recettes de dons	2 131 582,56
Subventions	0,00
Legs	0,00

## TOTAL RECETTES 2 131 582,56

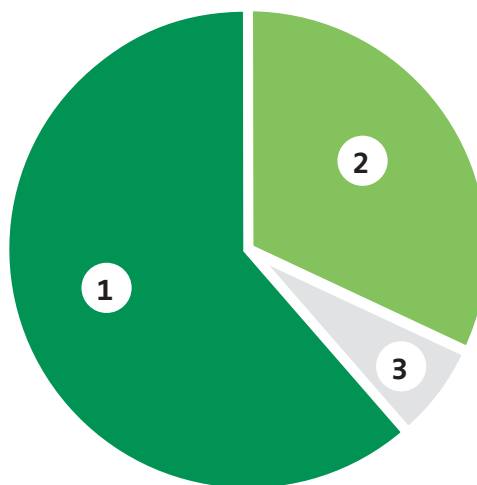
Travail d'information et de campagne, Regenwald Report	678 967,90
Projets partenaires à l'étranger	1 317 631,53
Charges administratives	141 000,11

## TOTAL DÉPENSES 2 137 599,54

Perte nette 2020 (domaine intellectuel)	-6 016,98
---	-----------

## RÉPARTITION DES DÉPENSES 2020

1 Financement de projets	61,6%
2 Campagnes	31,7%
3 Charges administratives	6,6%



ORGANISATION / PARTENAIRES FINANCÉS EN 2020	PAYS	MONTANT / €
Fondation pour la nature RFF	Malaisie	276 000
WCF – Wild Chimpanzee Foundation	Libéria / Guinée	200 497
Salva la Selva	Espagne	97 083
Kené	Pérou	85 009
Forum Leuser	Indonésie	55 370
SOB – Save our Borneo	Indonésie	53 925
Berggorilla Soforthilfe	RDC	52 000
Ekuri / WATER	Nigeria	50 078
Devcon	Nigeria	37 074
Flight	Indonésie	31 637
Perkumpulan Hijau	Indonésie	29 094
Our Resources	Guinée-Bissau	26 200
SADIA	Malaisie	25 035
Jatam	Indonésie	24 084
CALG	Philippines	22 263
Pina e.V. – Macaques aux Célèbes	Indonésie	20 000
WALHI Sumatra du Nord	Indonésie	19 368
NAPE	Ouganda	17 368
Watchdoc	Indonésie	17 068
WALHI NTT	Indonésie	15 034
NRPG	Cambodge	14 878
Mahuze	Indonésie	12 612
Save Mamberamo - WALHI Papua	Indonésie	12 534
Acción Ecologica	Équateur	12 534
Forum Carajas	Brésil	10 323
Réseau CREF	RDC	10 010
Umwelthelden	Allemagne	10 000
Orang-Utans in Not	Indonésie	10 000
RRDC	Nigeria	9 850
Los Cedros	Équateur	8 034
Grabe	Bénin	7 904
Ajele Sunday	Nigeria	6 770
Movimento Xingu Vivo	Brésil	6 134
AFRICE & ANARDE	Ouganda	5 558
Associação Wakoborun	Brésil	5 434
Mama Earth	Philippines	5 034
Pageos.net	Indonésie	5 034
Comissão Pastoral da Terra Mato Grosso	Brésil	5 034
RIAO-RDC	RDC	4 170
Agentes Agroflorestais Quilombolas	Brésil	4 034
(AAQ) Juliana Mitoso Belota	Brésil	3 934
Ambodiforaha / Masoala	Madagascar	2 234
Urai Uni / Aru-Inseln	Indonésie	1 534

**SUMME 1 327 770 €**

# Compte de résultat

## 1. Domaine intellectuel au 31 décembre 2020

<b>RECETTES DE L'ASSOCIATION</b>	<b>MONTANT / €</b>
Recettes de dons	2 131 582,56
Subventions	0,00
Legs	0,00
<b>TOTAL RECETTES DE L'ASSOCIATION</b>	<b>2 131 582,56</b>
<b>DÉPENSES DE L'ASSOCIATION</b>	<b>MONTANT / €</b>
<b>DÉPENSES DE CAMPAGNE</b>	
Financement de projets	1 317 631,53
Rémunération des chargés de campagne	361 196,14
– salaires employés	131 247,82
– honoraires travailleurs indépendants	229 948,32
Cotisations sociales (employés)	57 737,21
Cotisations Caisse sociale des artistes et publicistes indépendants (KSK)	6 705,81
Association professionnelle	307,04
Autres dépenses dont bulletin d'information trimestriel „Regenwald Report“	203 021,70
Campagne en ligne (fournisseur d'accès Internet, IT)	50 000,00
Impôt relatif à la campagne en ligne (Google)	0,00
<b>CHARGES ADMINISTRATIVES</b>	
Entretien des locaux / électricité / etc.	1 433,08
Frais de maintenance matériel / logiciel	5 259,72
Amortissement du matériel de bureau	2 003,00
Fournitures entreprise	26,66
Frais de port	275,03
Téléphone	2 823,93
Internet association	24 348,17
Base de données et SGBD de l'association	75 393,99
Fournitures de bureau	123,00
Frais juridiques et de conseil	3 124,37
Comptabilité et établissement des comptes annuels	4 231,21
Comptes annuels 2019	0,00
Frais annexes trésorerie	21 957,95
<b>TOTAL DÉPENSES DE L'ASSOCIATION</b>	<b>2 137 599,54</b>

## 2. Activité commerciale

<b>RECETTES D'ACTIVITÉ COMMERCIALE VENTE</b>	<b>MONTANT / €</b>
Recettes livres (TVA 5% et 7%)	19 921,73
Recettes CD etc. (TVA 16% et 19%)	11 801,29
TVA 5% et 7%	1 169,22
TVA 16% et 19%	2 064,86
<b>TOTAL DES RECETTES</b>	<b>34 957,10</b>

<b>AUSGABEN WIRTSCHAFTLICHER GESCHÄFTSBETRIEB VERKAUF</b>	<b>MONTANT / €</b>
Achat de biens (TVA 5% et 7%)	6 895,58
Achat de biens (TVA 16% et 19%)	1 536,52
Frais d'expédition	10 709,25
TVA en amont 5% et 7%	871,89
TVA en amont 16% et 19%	1 039,91
Regenwald Report (TVA 5/7% et 16/19%)	10 714,70
Cotisation CCI	7,92
Cotisation préalable de TVA sur CA en 2020	1 410,75
TVA 4ème trimestre 2019 et déclaration annuelle 2018	789,23
<b>TOTAL DES DÉPENSES</b>	<b>33 975,75</b>

# Compte de résultat

en EUR au 31 décembre 2020

## 3. Compte de résultat global de l'association

### COMPTE DE RÉSULTAT DU DOMAINE INTELLECTUEL

#### RECETTES DE L'ASSOCIATION

Recettes de dons	2 131 582,56
Revenus d'intérêts	0,00
<b>TOTAL RECETTES DE L'ASSOCIATION</b>	<b>2 131 582,56</b>

#### DÉPENSES DE L'ASSOCIATION

Dépenses de campagne	1 996 599,43
Charges administratives	141 000,11
<b>TOTAL DÉPENSES DE L'ASSOCIATION</b>	<b>2 137 599,54</b>

PERTE NETTE liée aux activités de l'association (domaine intellectuel) -6 016,98

### COMPTE DE RÉSULTAT DE L'ACTIVITÉ COMMERCIALE

<b>RECETTES D'ACTIVITÉ COMMERCIALE VENTE</b>	<b>34 957,10</b>
<b>DÉPENSES D'ACTIVITÉ COMMERCIALE VENTE</b>	<b>33 975,75</b>
BÉNÉFICE NET lié à l'activité commerciale de vente	981,35

### COMPTE DE RÉSULTAT CONSOLIDÉ AU 31 DÉCEMBRE 2020

<b>RÉSULTAT DU DOMAINE INTELLECTUEL</b>	<b>-6 016,98</b>
<b>RÉSULTAT DE L'ACTIVITÉ COMMERCIALE</b>	<b>981,35</b>

Il s'ensuit pour l'ensemble des activités de l'association une

**PERTE NETTE -5 035,63**